

FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome
Indirizzo
Telefono
E-mail
Nazionalità
Data di nascita
Luogo di nascita

YAMAZAKI RIKA

VIALE F.TAPPANI, 29/1, 16043 CHIAVARI (GE), ITALIA

+39 340 4943948

yamazakir@libero.it, yamazakir11@gmail.com

GIAPPONESE

23/09/1963

Saitama (Giappone)



OCCUPAZIONE DESIDERATA / SETTORE PROFESSIONALE

INSEGNANTE, INTERPRETE, TRADUTTORE E ARCHITETTO

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

OTTOBRE 2020 – OGGI

HI-LEX ITALY S.p.A (<https://www.hi-lex.com/location-hlit#>)

Via San Rufino 29, 16043, Chiavari (GE), Italia

L'Azienda produce le varie produzioni

Insegnante per la lingua giapponese per gli italiani, insegnante la lingua italiana per un signore giapponese

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

AGOSTO 2020 – OGGI

ACCADEMIA DEL TURISMO S.C.R.L. (<http://www.scuolalberghiera.it>)

Piazza Guglielmo Bianchi, 1, 16033, Lavagna (GE), Italia

La Scuola Alberghiera "Città di Lavagna"

Insegnante per la lingua giapponese online per

"Formazione FAD Individuale Smart@attivo3/3/1"

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

GENNAIO 2019 – GIUGNO 2019

ACCADEMIA DEL TURISMO S.C.R.L. (<http://www.scuolalberghiera.it>)

Piazza Guglielmo Bianchi, 1, 16033, Lavagna (GE), Italia

La Scuola Alberghiera "Città di Lavagna"

Insegnante per la lingua giapponese per il corso serale 60 ore.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

OTTOBRE 2014 – DICEMBRE 2018

Scuola Alberghiera (<http://www.scuolalberghiera.it>)

Piazza Guglielmo Bianchi, 1, 16033, Lavagna (GE), Italia

Scuola Alberghiera Superiore

Insegnante per la lingua giapponese per il corso serale 60 ore.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Principali mansioni e responsabilità

APRILE 2018

AIR COMUNICATION SRL

Via Leopardi, 17 00185, Roma (RM), Italia

Traduzione del sito dell'Accademia delle Arti Orafiche di Roma

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

MAGGIO 2017

Privato

Santa Margherita Ligure (GE), Italia

Edile

Progettazione dell'interno della Villa Camelia

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

MARZO 2017

Privato
Chiavari (GE), Italia
Edile
Progettazione dell'interno dell'appartamento

FEBBRAIO 2016

Privato
Chiavari (GE), Italia
Edile
Progettazione dell'interno dell'appartamento

FEBBRAIO 2015

Privato
Chiavari (GE), Italia
Edile
Progettazione dell'interno dell'appartamento

LUGLIO 2014

Privato
Chiavari (GE), Italia
Edile
Progettazione dei garage e accastamento

FEBBRAIO 2014

Nel Blu (<http://www.nel-blu.it>)
Via Nino Bixio 29/7, 16043 Chiavari (GE), Italia
Scuola di Italiano per Stranieri
Traduzione per la denuncia di smarrimento

APRILE 2013 – MARZO 2017

My Bus Italy (<http://www.mybus-europe.com>)
Via Vittorio Emanuele Orlando, 73, 00185, Roma (RM), Italia
Agenzia del Viaggio
Interprete per assistenza negli Ospedali di località Aosta(AO), La Spezia(SP) e Monterosso(SP)

FEBBRAIO 2013

Privato
Chiavari (GE), Italia
Edile
Progettazione dell'interno dell'appartamento

DICEMBRE 2011

My Bus Italy (<http://www.mybus-europe.com>)
Via Vittorio Emanuele Orlando, 73, 00185, Roma (RM), Italia
Agenzia del Viaggio
Traduzione del verbale dell'Agente di Polizia Locale di Roma

SETTEMBRE 2011 – MARZO 2012

Università degli Studi di Genova (<http://www.arch.unige.it>)
Laboratorio Polis della Facoltà di Architettura diretto dal Prof. Paolo Stringa
Stradone S. Agostino, 37, 16123 Genova (GE), Italia
L'Università, il laboratorio dell'Urbanistica
Titolare di un seminario da svolgere nei laboratori didattici sui Parchi e le Aree protette

MAGGIO 2011 – LUGLIO 2011

Cogepi
Viale De Gaspari, 41/4, 16047, Monconesi (GE), Italia

- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro

Edile

Rilievi e disegno Autocad e Adobe Photoshop

SETTEMBRE 2010 – LUGLIO 2011

Università degli Studi di Genova (<http://www.arch.unige.it>)

Laboratorio Polis della Facoltà di Architettura diretto dal Prof. Paolo Stringa

Stradone S. Agostino, 37, 16123 Genova (GE), Italia

L'Università, il laboratorio dell'Urbanistica

Partecipazione alle attività didattiche e di ricerca scientifica del Laboratorio

APRILE 2009

Privato

Interprete: Località Genova (GE) e Loano (SV)

DICEMBRE 2006

Privato

Traduzione Giurata del certificato di matrimonio, Chiavari (GE)

SETTEMBRE 2005 – AGOSTO 2020

Nel Blu (<http://www.nel-blu.it>)

Via Nino Bixio, 297, 16043 Chiavari (GE), Italia

Scuola di Italiano per Stranieri

Insegnante per la lingua giapponese

MAGGIO 1997 – MARZO 1999

CHANEL S.r.l., (<http://www.chanel.com>)

Via del Bubiono, 98-101, 00187, Roma (RM), Italia

Casa di Alta Moda specializzata in haute couture e *Prêt-à-porter*

Contratto a tempo indeterminato

Impiegata al reparto vendite e responsabile della vetrina di Hotel Hassler

GENNAIO 1996 – APRILE 1997

CEATIVE TOURS LTD (EX JAL PAK <http://www.jalpak.it/>)

Via Bissolati, 76, 00187, Roma (RM), Italia

Agenzia del Viaggio

Contratto a tempo indeterminato

Impiegata al reparto del tour operator, dell'organizzatrice le guide e delle traduzioni i menu

1996

Privato

Traduzione i menù dei diversi ristoranti, Roma, Milano e Venezia, Italia

1995

Privato

Lezione privata della lingua giapponese

APRILE 1992 – GIUGNO 1990

SOGO-PRADA S.r.l., (<https://www.prada.com/it/it.html>)

Via dei Condotti, 88/90, 00187 Roma (RM), Italia

Casa di Alta Moda specializzata, beni di lusso e accessori moda

Contratto a tempo indeterminato

Impiegata al reparto vendite, cassiera e responsabilità degli accessori da uomo e da donna

APRILE 1989 – GIUGNO 1990

Hotel Quirinale, "Boutique Rina"

- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Via Nazionale, 7, 00184 (RM), Italia
 Contratto occasionale
 Impiegata al reparto vendite e cassiera

APRILE 1988 – MARZO 1989
 JAPAN MACHINERY COMPANY (<https://www.japanmachinery.com/>)
 8-5-6, Ginza, Chuo-ku, Tokyo, 104-0061, Giappone
 Società di Import Export
 Contratto a tempo indeterminato
 Impiegata presso l'ufficio commerciale della società

APRILE 1987 – MARZO 1988
 YAMATO SISTEM DEVELOPMENT Co.,LTD. (<https://www.nekonet.co.jp>)
 2-27-14, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo, 151-0053, Giappone
 Società di ricerca e sviluppo di sistemi informatici e attività di consulenza
 Contratto a tempo determinato
 Impiegata presso l'inserimento dei dati per la società

APRILE 1982 – LUGLIO 1986
 TOYOTA TOKYO RENTAL & LEASING CO., LTD (<https://rent.toyota.co.jp/index.aspx>)
 2-3-18, Kudanminami, Chiyoda-ku, Tokyo, 102-8320 Giappone
 Società filiale di Toyota e società di noleggio
 Contratto a tempo indeterminato
 Impiegata al reparto dell'autonoleggio, cassiera e ragioniera

Febbraio 2019
 BetaFormazione (<https://www.betaformazione.com/>)
 Via Piratello, 66/68, 48022 Lugo (RA) Italia
 Corso di Interior Design (2018)
 Attestato di Frequenza di Interior Design (2018) di 13 ore

Febbraio 2019
 BetaFormazione (<https://www.betaformazione.com/>)
 Via Piratello, 66/68, 48022 Lugo (RA) Italia
 Corso di Garden Design (2018)
 Attestato di Frequenza di Garden Design (2018) di 7 ore

Dicembre 2018
 Associazione Italiana Sommelier Liguria (<https://www.aisliguria.it/>)
 Corso Valparaiso, 27, 16043 Chiavari (GE) Italia
 Corso di Qualificazione per Sommelier Secondo Livello
 Frequenza di Corso di Qualificazione per Sommelier di Secondo Livello

Ottobre 2018
 BetaFormazione (<https://www.betaformazione.com/>)
 Via Piratello, 66/68, 48022 Lugo (RA) Italia
 Corso di Autocad Base 2D e 3D
 Attestato di Frequenza di Autocad 2D e 3D di 16 ore

Maggio 2018
 BetaFormazione (<https://www.betaformazione.com/>)
 Via Piratello, 66/68, 48022 Lugo (RA) Italia
 Corso di Aggiornamento per Coordinatore della sicurezza nei cantieri in fase di progettazione ed esecuzione D.LGS. 81/08

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA

Secondo sessione 2011

Università degli Studi di Genova, Facoltà di Architettura (<http://www.arch.unige.it>)
Stradone S.Agostino, 37, 16123 Genova (GE), Italia
Esame di Stato per l'abilitazione all'esercizio della professione di Architetto

L'abilitazione all'esercizio della professione di Architetto – Iscrizione all'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Genova in data 15/01/2014 con n.4344

Settembre 1999 - Marzo 2011

Università degli Studi di Genova, Facoltà di Architettura (<http://www.arch.unige.it>)
Stradone S.Agostino, 37, 16123 Genova (GE), Italia
Laurea V.O. direttiva europea 85/384/CEE

Progettazione Architettonica e urbana, design industriale, scenografia: conoscenza dei materiali da costruzione e ingegneria edile; storia dell'Architettura.

Titolo di Tesi: Progetto di recupero e riqualificazione di un'antica area forestale in località Okutama-Mine, Tokyo, Giappone, Relatore: Prof. Paolo Stringa

Laurea specialistica in Architettura

Gennaio 2008

Istituto Giapponese di cultura in Roma (<http://www.jfroma.it/ja/>)
via Antonio Gramsci, 74, 00197 Roma (RM), Italia

Attestato di Frequenza il Corso di Introduttivo all'Insegnamento della Lingua Giapponese

Novembre 2003- Aprile 2004

Università degli Studi di Genova, Facoltà di Ingegneria (<https://www.politecnica.unige.it/>)
Via Montallegro, 1, 16145 Genova (GE), Italia

Corso di formazione per Coordinatore in materia di sicurezza e di salute nei cantieri temporanei o mobili (Decreto Legislativo 494/96 - 528/99)

Certificato di Frequenza e Superato l'esame del Corso Ufficiale di Sicurezza nei Cantieri Temporanei o Mobili (COD.22053)

Aprile 1999 – Settembre 1999

Pacific International Academy of Marylhurst University a Orego, U.S.A.
(<https://www.piaschools.edu/>)

2219 SE 68th Avenue, Portland, Oregon 97215, U.S.A.

Corso di Lingue, Inglese: livello intermedio - avanzato

Aprile 1989 – Giugno 1990

Istituto Dante Alighieri a Roma (RM), Italia

Corso di Lingue, Italiano: livello base e intermedio

Aprile 1988 – Marzo 1989

Lingua Viva a Tokyo, Giappone

Corso di Lingue, Italiano: livello base e intermedio

Aprile 1979 – Marzo 1982

Istituto delle Ragazze della Città di Kawaguchi, Saitama, Giappone
(Liceo Classico, Scientifico, Tecnico Commerciale e Scienza Umana)

Corso di Formazione di Tecnico Commerciale

Diploma di Superiore

GIAPPONESE

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ITALIANO
OTTIMO
OTTIMO
OTTIMO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

INGLESE
DISTINTO
DISTINTO
DISTINTO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

SPAGNOLO
BASE
BASE
BASE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

FRANCESE
BASE
BASE
BASE

CAPACITÀ E COMPETENZE SOCIALI

BUONA CAPACITÀ DI ADEGUARSI AD AMBIENTI MULTICULTURALI, CONSEGUITA GRAZIE ALL'ESPERIENZA DI LAVORO IN ITALIA E IN GIAPPONE.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

BUONA ESPERIENZA NELLA GESTIONE DI PROGETTI O GRUPPI.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE
(INFORMATICHE)

BUONA PADRONANZA DEI PROCESSI DI CONTROLLO QUALITÀ :
PROGRAMMI DI GRAFICA: AUTOCAD, ADOBE PHOTOSHOP
SISTEMI OPERATIVE: MS WINDOWS
ALTRO: OFFICE (WORD, EXCEL, POWER POINT), EXPLORER, GOOGLE CHOME

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

SCRITTURA IN GIAPPONESE CON IL PENNELLO, INTERESSATO DEI VINI E DELLA CUCINA IN GENERALE, LETTURA DELLA POESIA GIAPPONESE:
L'AGAVE CENTRO DI CULTURA DI CHIAVARI – PARTECIPÒ DELLA LETTURA IN LINGUA GIAPPONESE DI POESIE DAL MONDO

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

DANZA LATINO-AMERICANA, NUOTO, VIAGGIARE, LEGGERE, ASCOLTARE LE MUSICHE

PATENTE O PATENTI

B

ALLEGATI

Autorizzo al trattamento dei miei dati personali, ai sensi del D. Lgs. 196/2003.

LUOGI, DATA E FIRMA

Chiavari, 17/01/2022 *Rika Yamazaki*